

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 17 No L 122

4 May 1974

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 1089/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                                         | 1  |
| Regulation (EEC) No 1090/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                | 3  |
| Regulation (EEC) No 1091/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                               | 5  |
| Regulation (EEC) No 1092/74 of the Commission of 3 May 1974 altering the corrective amount applicable to be refund on cereals . . . . .                                             | 7  |
| Regulation (EEC) No 1093/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the export levies on starch products . . . . .                                                                   | 9  |
| Regulation (EEC) No 1094/74 of the Commission of 3 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar . . . . .                                                 | 11 |
| Regulation (EEC) No 1095/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . .            | 13 |
| Regulation (EEC) No 1096/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing compensatory amounts in the beef and veal sector . . . . .                                                       | 19 |
| Regulation (EEC) No 1097/74 of the Commission of 3 May 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid for the Republic of the Lebanon . . . . .   | 21 |
| ★ Regulation (EEC) No 1098/74 of the Commission of 3 May 1974 amending Regulation (EEC) No 2637/70 as regards the period of validity of import licences for beef and veal . . . . . | 23 |

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Regulation (EEC) No 1099/74 of the Commission of 3 May 1974 amending the detailed rules for the application of the monetary compensatory amounts for beef and veal . . . . .                                                                    | 24 |
| ★ Regulation (EEC) No 1100/74 of the Commission of 3 May 1974 amending by way of protective measure the trade arrangements for calves and veal . . . . .                                                                                          | 25 |
| Regulation (EEC) No 1101/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the export levies on olive oil . . . . .                                                                                                                                       | 27 |
| Regulation (EEC) No 1102/74 of the Commission of 3 May 1974 altering the export refunds on products processed from cereals and rice . . . . .                                                                                                     | 29 |
| Regulation (EEC) No 1103/74 of the Commission of 3 May 1974 amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs . . . . .                                                                                                          | 33 |
| Regulation (EEC) No 1104/74 of the Commission of 3 May 1974 amending Regulation (EEC) No 1071/74 of 30 April 1974 on fixation of additional amounts and placing a ceiling on monetary compensatory amounts for certain pigmeat products . . . . . | 35 |
| Regulation (EEC) No 1105/74 of the Commission of 3 May 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                                                                                               | 36 |
| Regulation (EEC) No 1106/74 of the Commission of 3 May 1974 determining the world market price for colza and rape seed . . . . .                                                                                                                  | 38 |
| Regulation (EEC) No 1107/74 of the Commission of 3 May 1974 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . .                                  | 40 |
| Regulation (EEC) No 1108/74 of the Commission of 3 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice . . . . .                                                                                                | 42 |
| Regulation (EEC) No 1109/74 of the Commission of 3 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .                                                                                                      | 46 |
| <hr/>                                                                                                                                                                                                                                             |    |
| Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) . . . . .                                                                                                      | 48 |
| Open procedures . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | 50 |
| Restricted procedures . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 58 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**REGULATION (EEC) No 1089/74 OF THE COMMISSION**  
**of 3 May 1974**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/  
67/EEC<sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common  
organization of the market in sugar, as last amended  
by Regulation (EEC) No 1928/73<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 14(7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73<sup>(3)</sup>  
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73

to the information at present available to the Commis-  
sion that the levies at present in force should be  
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation  
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and  
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 fixing the import levies on white sugar  
and raw sugar

(u.a./100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods               | Levy |
|----------------------|------------------------------------|------|
| 17 01                | Beet sugar and cane sugar, solid : |      |
|                      | A. Denatured :                     |      |
|                      | I. White sugar                     | 0    |
|                      | II. Raw sugar                      | 0    |
|                      | B. Undenatured :                   |      |
|                      | I. White sugar                     | 0    |
|                      | II. Raw sugar                      | 0    |

**REGULATION (EEC) No 1090/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1346/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2076/73 <sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/  
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description of goods                     | u.a./ton                             |
|----------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0                                    |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0 <sup>(1)</sup> ( <sup>4</sup> )    |
| 10.02          | Rye                                      | 26.85 <sup>(5)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                   | 4.19                                 |
| 10.04          | Oats                                     | 7.82                                 |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 4.05 <sup>(2)</sup> ( <sup>3</sup> ) |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                   | 11.98                                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 9.62                                 |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals              | 0 <sup>(4)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 18.04                                |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 56.30                                |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 0                                    |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 18.40                                |

(<sup>1</sup>) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(<sup>2</sup>) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(<sup>3</sup>) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(<sup>4</sup>) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(<sup>5</sup>) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 1091/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1346/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2077/73 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be  
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the Tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour <sup>(1)</sup>

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 5 | 1st period 6 | 2nd period 7 | 3rd period 8 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0         | 6.24         | 6.24         | 6.24         |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.02          | Rye                                      | 0         | 3.90         | 3.90         | 3.90         |
| 10.03          | Barley                                   | 0         | 3.51         | 3.51         | 3.51         |
| 10.04          | Oats                                     | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0         | 1.17         | 1.17         | 1.56         |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 D        | Other                                    | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0         | 8.74         | 8.74         | 8.74         |

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current 5 | 1st period 6 | 2nd period 7 | 3rd period 8 | 4th period 9 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0         | 1.111        | 1.111        | 1.111        | 1.111        |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0         | 0.830        | 0.830        | 0.830        | 0.830        |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0         | 0.625        | 0.625        | 0.625        | 0.625        |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0         | 0.467        | 0.467        | 0.467        | 0.467        |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0         | 0.544        | 0.544        | 0.544        | 0.544        |

**REGULATION (EEC) No 1092/74 OF THE COMMISSION**  
**of 3 May 1974**  
**altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73<sup>(2)</sup>, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1075/74<sup>(3)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 121, 3. 5. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 altering the corrective amount applicable  
to the refund on cereals

| (u.e. / ton)         |                                             |              |                    |                    |                    |                    |                     |                     |
|----------------------|---------------------------------------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                        | Current<br>5 | 1st<br>period<br>6 | 2nd<br>period<br>7 | 3rd<br>period<br>8 | 4th<br>period<br>9 | 5th<br>period<br>10 | 6th<br>period<br>11 |
| 10.01 A              | Common wheat, and mes-<br>lin               | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.01 B              | Durum wheat                                 | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.02                | Rye                                         | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.03                | Barley                                      | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.04                | Oats                                        | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.05 B              | Maize other than hybrid<br>maize for sowing | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |
| 10.07 C              | Grain sorghum                               | —            | —                  | —                  | —                  | —                  | —                   | —                   |

## REGULATION (EEC) No 1093/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

## fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73<sup>(2)</sup> ;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC<sup>(3)</sup> fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73<sup>(4)</sup>, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account ;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71<sup>(5)</sup> of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73<sup>(6)</sup>, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products ; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight ;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force ; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73<sup>(8)</sup> ;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC ;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount ;

Whereas the export levy must be fixed once a week ; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

<sup>(7)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(8)</sup> OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

It shall apply from 4 May 1974 for starch products derived from maize and from 6 May 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## ANNEX

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                             | Export levies in u.a./100 kg |                           |                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                | Denmark                      | Ireland<br>United Kingdom | Other Member<br>States |
| 11.08 A I      | Maize starch                                                                                                                                                                                                   | 6,161                        | 6·097                     | 6,161                  |
| 11.08 A III    | Wheat starch                                                                                                                                                                                                   | 11,739                       | 11·739                    | 11,942                 |
| 11.08 A IV     | Potato starch                                                                                                                                                                                                  | 6,161                        | 6·097                     | 6,161                  |
| 11.08 A V      | Starches other than maize, rice, wheat or potato starch                                                                                                                                                        | 6,161                        | 6·097                     | 6,161                  |
| 11.09 A        | Dried wheat gluten                                                                                                                                                                                             | 21,344                       | 21·344                    | 21,712                 |
| 11.09 B        | Wheat gluten, other than dried                                                                                                                                                                                 | 21,344                       | 21·344                    | 21,712                 |
| 17.02 B II a)  | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup>                       | 8,037                        | 7·953                     | 8,037                  |
| 17.02 B II b)  | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup> | 6,161                        | 6·097                     | 6,161                  |
| 17.05 B I      | Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                            | 8,037                        | 7·953                     | 8,037                  |
| 17.05 B II     | Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                           | 6,161                        | 6·097                     | 6,161                  |
| 23.03 A I      | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight                                     | 7,654                        | 7·574                     | 7,654                  |

<sup>(1)</sup> Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

**REGULATION (EEC) No 1094/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC<sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72<sup>(3)</sup> of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1085/74<sup>(5)</sup>.

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

<sup>(5)</sup> OJ No L 121, 3. 5. 1974, p. 33.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

| (u.a./100 kg)  |                                         |                                   |
|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| CCT heading No | Description of goods                    | Amount of the special export levy |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :      |                                   |
|                | A. Denatured :                          |                                   |
|                | I. White sugar                          | 26.50                             |
|                | II. Raw sugar                           | 25.50 <sup>(1)</sup>              |
|                | B. Undenatured :                        |                                   |
|                | I. White sugar                          | 26.50                             |
|                | ex II. Raw sugar other than candy sugar | 25.50 <sup>(1)</sup>              |

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

**REGULATION (EEC) No 1095/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal  
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organiza-  
tion of the market in beef and veal, as last amended  
by Regulation (EEC) No 187/73 <sup>(2)</sup>, and in particular  
the second subparagraph of Article 10 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary  
Committee;

Whereas Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68  
provides that, where the import price for calves or  
adult bovine animals, after addition of the customs  
duty, is lower than the guide price, the difference  
between the latter price and the import price plus that  
addition is offset by a levy on imports of that product;  
whereas, however, such levy is to be fixed at:

- 75 % of the abovementioned difference, if it is  
found that the price of the product in question on  
the representative markets of the Community is  
more than the guide price but does not exceed  
102 % of that price;
- 50 % of the abovementioned difference, if it is  
found that the price of the product in question on  
the representative markets of the Community is  
more than 102 % of the guide price but does not  
exceed 104 % of that price;
- 25 % of the abovementioned difference, if it is  
found that the price of the product in question on  
the representative markets of the Community is  
more than 104 % of the guide price but does not  
exceed 106 % of that price;
- nil, if it is found that the price of the product in  
question on the representative markets of the  
Community is more than 106 % of the guide  
price;

Whereas the guide prices for calves and adult bovine  
animals valid from 1 April 1974 are fixed by Council  
Regulation (EEC) No 667/74 <sup>(3)</sup>;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 218/73 <sup>(4)</sup>  
of 29 January 1973 on the determination of the  
import price and the special import price for calves  
and adult bovine animals, provides that the import  
price is to be calculated in accordance with the  
method set out in Article 4 on the basis of all the  
representative free-at-frontier offer prices in the  
Community established for each of the categories and  
cuts specified in Article 2, and ascertained in parti-  
cular from:

- (a) prices given in the customs documents accom-  
panying the products imported from such other  
third countries;
- (b) other information concerning the export prices  
ruling in such other countries;

Whereas, however, offer prices which do not corres-  
pond to actual purchasing possibilities are to be disre-  
garded, as are also offer prices relating to unrepresenta-  
tive quantities; whereas offer prices which, because of  
the development of prices in general or from the infor-  
mation available, do not seem to be representative of  
the actual trend of prices in the exporting country  
should also be disregarded;

Whereas, where no free-at-frontier offer price can be  
recorded for one or more categories of live animals or  
of meat, the last available price must be used for the  
calculation;

Whereas the import price must be calculated on the  
first and third Thursday of each month for the  
purpose of calculating the levies valid from the  
following Monday; whereas, however, if circumstances  
so require, the import price may be fixed on another  
day of the same week;

Whereas Commission Regulation (EEC) No  
2150/73 <sup>(5)</sup> of 6 August 1973 provides for the fixing of  
the special import price referred to in Article 10 (1) (a)  
of Regulation (EEC) No 805/68 for adult bovine

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 59.

<sup>(4)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 219, 7. 8. 1973, p. 15.

animals originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland on the basis of quotations on representative markets in these third countries;

Whereas this special import price is calculated once a week and is used to calculate levies taking effect on the Monday following the day on which it is fixed; whereas, however, no special import price is fixed if such price would exceed by less than 1 unit of account per 100 kilogrammes live weight the import price fixed, pursuant to Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, as specified in Regulation (EEC) No 218/73;

Whereas, if one or more of the third countries referred to take, notably for health protection reasons, measures affecting prices quoted on their markets, the Commission may base itself on the last prices recorded before such measures were put into effect;

Whereas, if the import price differs by less than 0.50 unit of account per 100 kg live weight from the import price previously used to calculate the levy, the latter price must be maintained;

Whereas Article 10 (5) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the price recorded on the representative markets of the Community is derived from the prices recorded on the representative market or markets of each Member State for the various qualities — of calves, adult bovine animals or the meat of these animals, as the case may be — after taking into account the relative quantity of each of such qualities and the relative magnitude of the bovine stock of each Member State;

Whereas the prices for calves and adult bovine animals, recorded on the representative market or markets of each Member State, is equal to the average, weighted by coefficients, of the prices for the qualities of calves, adult bovine animals and meat of these animals formed during a period of seven days in that Member State at a standard wholesale stage; whereas the representative markets, the qualities of the products and the weightings were fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 320/73<sup>(1)</sup> of 31 January 1973 on the determination of the prices for calves and adult bovine animals on the representative markets of the Community, as last amended by Regulation (EEC) No 646/74<sup>(2)</sup>;

Whereas the prices of calves and adult bovine animals so established on the market or markets of each of the new Member States must be increased by the basic compensatory amount provided for in Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 181/73<sup>(3)</sup> of 23 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for beef and veal;

Whereas, where there are several representative markets in a Member State, the price of each quality is the average of the quotations recorded on each of these markets; whereas, where in a Member State there is a single representative market, held several times during the seven-day period, the price of each quality is to be equal to the arithmetic mean of quotations recorded at each market; whereas, with regard to Italy, the price of each quality is the average, weighted by the special weighting coefficients laid down in Annex II to amended Regulation (EEC) No 320/73, of the prices recorded in the surplus and deficit production areas; whereas the price recorded in the surplus production area is equal to the average of the quotations recorded on each of the markets within that area; whereas for the United Kingdom the weighted average of the prices recorded on the representative markets in Great Britain and in Northern Ireland are to be multiplied by the coefficient fixed in the said Annex II;

Whereas, where these quotations do not relate to 'live weight excluding tax' prices, the quotations for the different qualities are to be corrected by the live-weight conversion coefficients laid down in Annex II to that Regulation and, in respect of Italy and the United Kingdom, are first increased or reduced by the corrective amounts laid down in that Annex; whereas for Ireland the price per calf recorded on the representative market is to be increased by the corrective amount fixed in that Annex and subsequently converted back into live weight per unit of weight by applying the corrective coefficient fixed in that Annex;

Whereas, if one or more Member States take measures, such as health protection measures, which affect the normal development of quotations recorded on their markets, the Commission may either disregard the quotations recorded on the market or markets in question or use the last quotations recorded on the market or markets in question before those measures were put into effect;

Whereas, where information is not available, the quotations recorded on representative Community markets are to be determined with particular reference to the latest known quotations;

Whereas, for as long as the price recorded for calves and adult bovine animals on the representative Community markets differs by less than 0.20 unit of account per 100 kg live weight from the price previously used, the latter price is to be maintained;

<sup>(1)</sup> OJ No L 36, 8. 2. 1973, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 78, 23. 3. 1974, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

Whereas Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that if a levy is charged on calves or adult bovine animals, a levy is also to be charged on imports of the meat of calves or adult bovine animals as listed in Section (a) of the Annex to that Regulation under tariff subheading Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb); whereas this levy is equal to the levy charged on calves or adult bovine animals, as the case may be, adjusted by a coefficient expressing the value ratio between the meat in question on the one hand and calves or adult bovine animals on the other;

Whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that if the levy is charged on adult bovine animals, a levy is also to be charged on imports of the meat listed in Section (b) of the Annex to that Regulation; whereas this levy is equal to the levy charged on adult bovine animals, multiplied by a standard coefficient;

Whereas Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the levy may be charged on imports of the products listed in Section (a) of the Annex to that Regulation under tariff subheading No 02.01 A II a) 1 cc); whereas this levy is equal to the highest levy applicable to calves or adult bovine animals, multiplied by a standard coefficient;

Whereas the standard coefficients referred to above were fixed for each of the products in question in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2249/73<sup>(1)</sup> of 17 August 1973, fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen; whereas that Regulation also defines the requirements to be met by certain products for which the levy has been fixed by means of these coefficients;

Whereas levies must be fixed with due regard for obligations arising out of international agreements concluded by the Community; whereas Regulation (EEC) No 2170/73<sup>(2)</sup> of 31 July 1973 on the conclusion of the Trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia should also be taken into account;

Whereas the levies for calves and veal are identical with those applicable to adult bovine animals and beef in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1100/74<sup>(3)</sup> of 3 May 1974;

Whereas, in accordance with Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies must be fixed once each week and be valid from the following Monday;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71<sup>(4)</sup> of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73<sup>(5)</sup>, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from the provisions of the above-mentioned Regulations and in particular from the quotations and other information known to the Commission that the levies on calves, adult bovine animals and on beef and veal other than frozen should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

#### *Article 2*

To be classified as products falling within subheading Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definitions contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73.

#### *Article 3*

This Regulation shall enter into force on 6 May 1974.

<sup>(1)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 224, 13. 8. 1973, p. 1.

<sup>(3)</sup> See p. 25 of this Official Journal.

<sup>(4)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

Levies applicable from 6 May 1974 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

(in u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third countries |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 01.02          | Live animals of the bovine species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Live weight                      |                       |
|                | A. Domestic species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |                       |
|                | II. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |                       |
|                | a) Calves                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15-114                           | 24-580                |
|                | b) Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                       |
| 02.01          | 1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15-114                           | —                     |
|                | 2. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                       |
|                | aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b)                                                                                                                                                                                                                                   | —                                | 24-580                |
|                | bb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15-114                           | 24-580                |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Net weight                       |                       |
| 02.01          | Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                       |
|                | A. Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                       |
|                | II. Of bovine domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |                       |
|                | a) Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                       |
|                | 1. Fresh or chilled :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |                       |
|                | aa) Of calves :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                       |
|                | 11. Carcases and half-carcases                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 28-717                           | 46-702                |
|                | 22. Separated or unseparated forequarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22-973                           | 37-362                |
|                | 33. Separated or unseparated hindquarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 34-460                           | 56-042                |
|                | bb) Of adult animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |                       |
|                | 11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |                       |
|                | aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b) | —                                | 46-702                |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28-717                           | 46-702                |
|                | 22. Forequarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |                       |
|                | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)                                                                                                                                            | —                                | 37-362                |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22-973                           | 37-362                |

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (in u.a./100 kg)                 |                       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| CCT heading No    | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third countries |
| 02.01<br>(cont'd) | 33. Hindquarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Net weight                       |                       |
|                   | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b) | —                                | 56.042                |
|                   | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 34.460                           | 56.042                |
|                   | cc) Other cuts of veal and beef :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                       |
|                   | 11. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 43.075                           | 70.053                |
| 02.06             | 22. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 49.272                           | 80.131                |
|                   | Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |                       |
|                   | C. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                       |
|                   | 1. Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                       |
|                   | a) Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                       |
|                   | 1. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 43.075                           | 70.053                |
|                   | 2. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 49.272                           | 80.131                |

(<sup>1</sup>) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

**REGULATION (EEC) No 1096/74 OF THE COMMISSION**  
**of 3 May 1974**  
**fixing compensatory amounts in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty<sup>(1)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 181/73<sup>(2)</sup> of 23 January 1973 laying down the general rules for compensatory amounts in the beef and veal sector, and in particular Article 14 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable in the beef and veal sector should be fixed in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 181/73; whereas new guide prices have been fixed by Council Regulation (EEC) No 667/74<sup>(3)</sup> of 28 March 1974 and by Commission Regulation (EEC) No 719/74<sup>(4)</sup> of 29 March 1974; whereas the calculations shown in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 have been carried out by means of Commission Regulation (EEC) No 2249/73<sup>(5)</sup> of 17 August 1973 fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen and whereas the coefficients referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 181/73 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2260/73<sup>(6)</sup> of 17 August 1973 determining the bases for calculating the levy on certain kinds of frozen beef and veal;

Whereas the import price referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 is calculated in accordance with Commission Regulation (EEC) No 218/73<sup>(7)</sup> of 29 January 1973 on the calculation of import price and the fixing of special import terms for calves and adult bovine animals;

Whereas the world market price referred to in Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 181/73 is determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 990/68<sup>(8)</sup> of 15 July 1968 on general rules for fixing the levy on certain kinds of frozen beef and veal, and Regulation (EEC) No 2260/73;

Whereas the compensatory amounts for calves and veal are identical with those applicable to adult bovine animals and beef in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1100/74<sup>(9)</sup> of 3 May 1974,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The compensatory amounts applicable in the beef and veal sector are fixed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 59.

<sup>(4)</sup> OJ No L 88, 1. 4. 1974, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

<sup>(6)</sup> OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

<sup>(7)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

<sup>(8)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 12.

<sup>(9)</sup> See p. 25 of this Official Journal.

## ANNEX

| CCT heading No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Compensatory amounts applicable by the original Community and Denmark |       |                                |       |             | Compensatory amounts applicable in trade between Ireland and UK | Compensatory amounts applicable on import from third countries by |             | Compensatory amounts applicable on export to third countries by |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------|-------|-------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | On import from                                                        |       | On export                      |       | Ireland (a) |                                                                 | UK (a)                                                            | Ireland (b) | UK (b)                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ireland                                                               | UK    | to Ireland                     | to UK |             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | u.a./100 kg live weight                                               |       |                                |       |             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                 |  |
| 01.02 A II a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6-63                                                                  | 14-85 | 14-50 u.a.<br>+ 3-90 u.a./head | 22-00 | 7-50        | 9-33                                                            | 16-05                                                             | 14-50       | 22-00                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6-63                                                                  | 14-85 | 14-50 u.a.<br>+ 3-90 u.a./head | 22-00 | 7-50        | 9-33                                                            | 16-05                                                             | 14-50       | 22-00                                                           |  |
| 01.02 A II b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | u.a./100 kg net weight                                                |       |                                |       |             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-85                                                                  | 24-81 | 34-71                          | 42-59 | 14-25       | 20-57                                                           | 28-45                                                             | 27-55       | 41-80                                                           |  |
| 02.01 A II a) 1 aa) 11<br>02.01 A II a) 1 aa) 22<br>02.01 A II a) 1 aa) 33<br>02.01 A II a) 1 bb) 11<br>02.01 A II a) 1 bb) 22<br>02.01 A II a) 1 bb) 33<br>02.01 A II a) 1 cc) 11<br>02.01 A II a) 1 cc) 22<br>02.01 A II a) 2 aa)<br>02.01 A II a) 2 bb)<br>02.01 A II a) 2 cc)<br>02.01 A II a) 2 dd) 11<br>02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)<br>02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)<br>02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)<br>02.06 C I a) 1<br>02.06 C I a) 2 | 7-08                                                                  | 19-85 | 29-20                          | 34-23 | 11-40       | 17-89                                                           | 22-92                                                             | 22-04       | 33-44                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10-62                                                                 | 29-78 | 40-22                          | 50-95 | 17-10       | 23-26                                                           | 33-99                                                             | 33-06       | 50-16                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-85                                                                  | 24-81 | 34-71                          | 42-59 | 14-25       | 20-57                                                           | 28-45                                                             | 27-55       | 41-80                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7-08                                                                  | 19-85 | 29-20                          | 34-23 | 11-40       | 17-89                                                           | 22-92                                                             | 22-04       | 33-44                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10-62                                                                 | 29-78 | 40-22                          | 50-95 | 17-10       | 23-26                                                           | 33-99                                                             | 33-06       | 50-16                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13-29                                                                 | 37-22 | 48-49                          | 63-49 | 21-38       | 27-29                                                           | 42-29                                                             | 41-33       | 62-70                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15-19                                                                 | 42-58 | 54-43                          | 78-79 | 24-45       | 30-18                                                           | 53-53                                                             | 47-27       | 71-72                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7-13                                                                  | 19-98 | 29-35                          | 34-45 | 11-48       | 16-75                                                           | 21-85                                                             | 22-19       | 33-66                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5-71                                                                  | 15-99 | 24-91                          | 27-72 | 9-18        | 14-83                                                           | 17-64                                                             | 17-75       | 26-93                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-92                                                                  | 24-98 | 34-90                          | 42-87 | 14-35       | 19-15                                                           | 27-12                                                             | 27-74       | 42-08                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10-71                                                                 | 29-97 | 40-45                          | 51-28 | 17-22       | 21-55                                                           | 32-38                                                             | 33-29       | 50-49                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-92                                                                  | 24-98 | 34-90                          | 46-23 | 14-35       | 19-15                                                           | 30-27                                                             | 27-74       | 42-08                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-92                                                                  | 24-98 | 34-90                          | 46-23 | 14-35       | 19-15                                                           | 30-27                                                             | 27-74       | 42-08                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12-28                                                                 | 34-37 | 45-33                          | 63-61 | 19-75       | 23-66                                                           | 41-65                                                             | 38-17       | 57-90                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7-68                                                                  | 32-13 | 48-49                          | 63-49 | 21-38       | 23-04                                                           | 38-04                                                             | 41-33       | 62-70                                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8-78                                                                  | 36-75 | 54-43                          | 97-74 | 24-45       | 25-32                                                           | 66-87                                                             | 47-27       | 71-72                                                           |  |

(a) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the levy fixed for the relevant product.

(b) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the refund fixed for the relevant product.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

## REGULATION (EEC) No 1097/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid  
for the Republic of the Lebanon

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1346/73<sup>(2)</sup> ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1693/72<sup>(3)</sup> of 3 August 1972 laying down the condi-  
tions for the mobilization of cereals as food aid, and  
in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the Euro-  
pean Communities declared that by way of Commu-  
nity action it proposed to grant the Republic of the  
Lebanon 5 000 metric tons of common wheat under  
the 1972/73 food aid programme ;

Whereas an analysis of the state of the cereals market  
in the Community indicates that the criteria of Article  
3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should  
be applied, and that the product should be bought on  
the Community market ;

Whereas tenders should be invited for the supply of  
the product fob ; that is to say at the moment when  
the goods are loaded into the hold of the ship in the  
port of loading ;

Whereas the contract should be awarded to the  
tenderer offering the best terms ;

Whereas in case it should be impossible for reasons of  
*force majeure* to complete the operation in question  
within the set time limits, it must be made clear who  
is to bear any costs resulting therefrom ;

Whereas provision should be made for security to be  
given to guarantee fulfilment of the obligations arising  
by virtue of participation in the invitation to tender  
for the supply of wheat to the Republic of the  
Lebanon ;

Whereas the French intervention agency should be  
made responsible for the tendering procedure in ques-  
tion ;

Whereas the Commission must be informed quickly  
of the tenders submitted in response to the invitation  
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the Opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. Tenderers are hereby invited for the supply, by  
way of Community food aid action, to the Republic of  
the Lebanon, of 5 000 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in the  
Republic of France in one lot.
3. The product shall be mobilized on the Commu-  
nity market.
4. Loading shall take place for shipment from one  
of the Community ports.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be  
loaded fob, that is to say at the moment when the  
goods are loaded into the hold of the ship in the port  
of loading in bulk by the tenderer.

*Article 2*

1. The decision on tenders received in response to  
the invitation provided for in Article 1 shall be taken  
on 17 May 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall  
be 17 May 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be  
published in the *Official Journal of the European  
Communities* not less than nine days before the  
closing date for submission of tenders.

*Article 3*

The contract shall be awarded to the tenderer who  
makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to  
reflect normal market prices and costs, the interven-  
tion agency may cancel the invitation to tender.

*Article 4*

If the tenderer is unable to load the product fob on  
the date given in the notice of invitation to tender as a

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

#### *Article 5*

1. The successful tenderer shall give security of a value of 5 units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

#### *Article 6*

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Republic of the Lebanon must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

#### *Article 7*

1. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is despatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities despatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the ships.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

#### *Article 8*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

## REGULATION (EEC) No 1098/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

amending Regulation (EEC) No 2637/70 as regards the period of validity of import licences for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (3) thereof ;

Whereas at the present time the significant fall in beef and veal prices on Community markets is aggravated by an unfavourable economic situation on the world market ; whereas the uncertainty arising from this situation threatens to disturb the proper functioning of the organization of the markets in beef and veal ; whereas the period of validity of import licences as laid down in Article 38 of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 <sup>(3)</sup> of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 932/74 <sup>(4)</sup>, is such as to prolong excessively the effects of the world market situation on the Community market ;

Whereas in such circumstances the period of validity of import licences for beef and veal should be reduced until the situation returns to normal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The following shall be substituted for Article 38 (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 :

'2. The period of validity of import licences as referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- (a) 45 days for frozen meat ;
- (b) 35 days for products other than those specified in (a) being products originating in and coming from third countries outside Europe ;
- (c) 10 days for products other than those specified in (a) being products originating in and coming from third countries within Europe.

Every such period of validity shall run from the date for issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

However, licences giving entitlement to the special import arrangements provided for in Article 14 (3) (b) (bb) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be valid for 90 days from their actual date of issue.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 107, 20. 4. 1974, p. 12.

**REGULATION (EEC) No 1099/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****amending the detailed rules for the application of the monetary compensatory amounts for beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71<sup>(1)</sup> of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1463/73<sup>(3)</sup> of 30 May 1973 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 350/74<sup>(4)</sup>, suspends the application of the compensatory amounts to be charged on frozen meat intended for the manufacture of certain preserved foods;

Whereas the main reason for this suspension was to allow the Community to obtain supplies of the meat concerned on the world market;

Whereas currently the major characteristic of the Community market in this sector is the presence of

meat at prices lower than the intervention price; whereas the scope of the aforesaid suspension should therefore be limited so as to apply only in respect of imports effected under a licence issued before 30 April 1974;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following paragraph 3 is added to Article 17 of Regulation (EEC) No 1463/73:

'3. The provisions of this Article shall apply only in respect of imports effected under a licence issued before 30 April 1974'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 41, 13. 2. 1974, p. 9.

## REGULATION (EEC) No 1098/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

amending Regulation (EEC) No 2637/70 as regards the period of validity of import licences for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (3) thereof ;

Whereas at the present time the significant fall in beef and veal prices on Community markets is aggravated by an unfavourable economic situation on the world market ; whereas the uncertainty arising from this situation threatens to disturb the proper functioning of the organization of the markets in beef and veal ; whereas the period of validity of import licences as laid down in Article 38 of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 <sup>(3)</sup> of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 932/74 <sup>(4)</sup>, is such as to prolong excessively the effects of the world market situation on the Community market ;

Whereas in such circumstances the period of validity of import licences for beef and veal should be reduced until the situation returns to normal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The following shall be substituted for Article 38 (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 :

'2. The period of validity of import licences as referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- (a) 45 days for frozen meat ;
- (b) 35 days for products other than those specified in (a) being products originating in and coming from third countries outside Europe ;
- (c) 10 days for products other than those specified in (a) being products originating in and coming from third countries within Europe.

Every such period of validity shall run from the date for issue of the licence within the meaning of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70.

However, licences giving entitlement to the special import arrangements provided for in Article 14 (3) (b) (bb) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be valid for 90 days from their actual date of issue.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 107, 20. 4. 1974, p. 12.

## ANNEX

| A                                                                                                                              | B                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 01.02 Live animals of the bovine species :                                                                                     |                                                         |
| A. Domestic species :                                                                                                          |                                                         |
| II. Other :                                                                                                                    |                                                         |
| a) <i>Calves</i>                                                                                                               | b) Other :                                              |
|                                                                                                                                | 2. Other :                                              |
|                                                                                                                                | bb) <i>Other</i>                                        |
| 02.01 Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : |                                                         |
| A. Meat :                                                                                                                      |                                                         |
| II. Of bovine animals :                                                                                                        |                                                         |
| a) Of domestic bovine animals :                                                                                                |                                                         |
| 1. Fresh or chilled :                                                                                                          |                                                         |
| aa) <i>Of calves :</i>                                                                                                         | bb) <i>Of adult animals :</i>                           |
| 11. <i>Carcases and half-carcases</i>                                                                                          | 11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters : |
| 22. <i>Separated or un-separated forequarters</i>                                                                              | bbb) <i>Other</i>                                       |
| 33. <i>Separated or un-separated hindquarters</i>                                                                              | 22. Forequarters :                                      |
|                                                                                                                                | bbb) <i>Other</i>                                       |
|                                                                                                                                | 33. Hindquarters :                                      |
|                                                                                                                                | bbb) <i>Other</i>                                       |

**REGULATION (EEC) No 1101/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC<sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC<sup>(3)</sup> of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC<sup>(4)</sup> of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(5)</sup>, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73<sup>(6)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

<sup>(4)</sup> OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

## ANNEX

## Levies on olive oil to third countries and Greece

| CCT heading No  | Amounts in u.a./100 kg |
|-----------------|------------------------|
| ex 15.07 A I a) | 48.440                 |
| ex 15.07 A I b) | 65.024                 |
| ex 15.07 A II   | 43.640                 |

## REGULATION (EEC) No 1102/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

altering the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73<sup>(2)</sup>, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(3)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act<sup>(4)</sup> annexed to the Treaty<sup>(5)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1043/74<sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1043/74 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(7)</sup>, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1043/74, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 24.

<sup>(7)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

## ANNEX

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                  | Refund in<br>u.a./100 kg<br>(third countries) |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 11.01 C (I)                                   | Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight                                                                                          | 0.476                                         |
| 11.01 C (II)                                  | Barley flour not included under No 11.01 C (I)                                                                                                                                                                                                                      | 0                                             |
| 11.01 D (I)                                   | Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated | 0.644                                         |
| 11.01 D (II)                                  | Oat flour not included under No 11.01 D (I)                                                                                                                                                                                                                         | 0                                             |
| 11.01 E (I)                                   | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight                                                                                            | 0.420                                         |
| 11.01 E (II)                                  | Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight                                                                          | 0                                             |
| 11.01 E (III)                                 | Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)                                                                                                                                                                                                              | 0                                             |
| 11.01 F                                       | Rice flour                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                             |
| 11.01 H                                       | Millet flour                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                                             |
| 11.02 A III (a)                               | Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight                                                                                  | 0.476                                         |
| 11.02 A III (b)                               | Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)                                                                                                                                                                                                        | 0                                             |
| 11.02 A IV (a)                                | Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                             | 0.644                                         |
| 11.02 A IV (b)                                | Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)                                                                                                                                                                                                            | 0                                             |
| 11.02 A V (a)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight <sup>(1)</sup>                                                                      | 0.420                                         |
| 11.02 A V (b)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight <sup>(1)</sup>                                                                   | 0                                             |
| 11.02 A V (c)                                 | Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight <sup>(1)</sup>                                     | 0                                             |
| 11.02 A VI                                    | Rice groats and meal                                                                                                                                                                                                                                                | —                                             |
| 11.02 B I a) 1 (aa)                           | Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight <sup>(2)</sup>                                                        | 0.476                                         |
| 11.02 B I a) 1 (bb)                           | Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                          | 0                                             |
| 11.02 B I a) 2 (aa)                           | Clipped oats                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                                             |
| 11.02 B I a) 2 bb) (11)                       | Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated <sup>(2)</sup>  | 0.644                                         |
| 11.02 B I a) 2 bb) (22)                       | Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                       | 0                                             |

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                        | Refund in<br>u.a./100 kg<br>(third countries) |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 11.02 B I b) 1 (aa)                           | Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                    | 0.476                                         |
| 11.02 B I b) 1 (bb)                           | Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                     | 0                                             |
| 11.02 B I b) 2 (aa)                           | Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup> | 0.644                                         |
| 11.02 B I b) 2 (bb)                           | Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                        | 0                                             |
| 11.02 B II a) (1)                             | Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                    | —                                             |
| 11.02 C III (a)                               | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                       | 0.476                                         |
| 11.02 C III (b)                               | Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                       | 0                                             |
| 11.02 C IV                                    | Pearled oats <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                                             |
| 11.02 D II                                    | Rye not otherwise worked than kibbled                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                                             |
| 11.02 E I b) 1 (aa)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight                                                                                                                   | 0.476                                         |
| 11.02 E I b) 1 (bb)                           | Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)                                                                                                                                                                                                                                      | 0                                             |
| 11.02 E I b) 2 (aa)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                                                           | 0.644                                         |
| 11.02 E I b) 2 (bb)                           | Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated                                       | 0                                             |
| 11.02 E I b) 2 (cc)                           | Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)                                                                                                                                                                                                            | 0                                             |
| ex 11.02 E II c) (1)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight                                                                                                                 | 0.420                                         |
| ex 11.02 E II c) (2)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight                                                                                                                 | 0                                             |
| ex 11.02 E II c) (3)                          | Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight                                                                                                  | 0                                             |
| 11.02 E II e) 1                               | Flaked rice                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                             |
| 11.02 F III                                   | Barley pellets                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0                                             |
| 11.02 F IV                                    | Oat pellets                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                                             |
| 11.02 F V                                     | Maize pellets                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0                                             |
| 11.02 G I                                     | Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground                                                                                                                                                                                                                                               | —                                             |
| 11.02 G II                                    | Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground                                                                                                                                                                                                                         | 0                                             |
| 11.07 A I a)                                  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                 | —                                             |

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Refund in<br>u.a./100 kg<br>(third countries) |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 11.07 A I b)                                  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                             |
| 11.07 A II a)                                 | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                             |
| 11.07 A II b)                                 | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                             |
| 11.07 B                                       | Roasted malt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                             |
| 11.08 A I                                     | Maize starch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                             |
| 11.08 A III                                   | Wheat starch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                             |
| 11.08 A IV                                    | Potato starch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                             |
| 11.08 A V                                     | Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                             |
| 11.09 A                                       | Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ( $N \times 6.25$ )                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                             |
| 17.02 B II a)                                 | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)                                                                                                                                                                                                  | —                                             |
| 17.02 B II b)                                 | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)                                                                                                                                                                            | —                                             |
| 17.05 B I                                     | Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                             |
| 17.05 B II                                    | Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                                                                                                                                                               | —                                             |
| 23.02 A I a)                                  | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight                                                                                                                                                                                                                                | —                                             |
| 23.02 A I b) 1                                | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process                                                                                                                                                                 | —                                             |
| 23.02 A I b) 2                                | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process                                                                                           | —                                             |
| 23.02 A II a)                                 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight | —                                             |
| 23.02 A II b)                                 | Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)                                                                                                                                                                                                                         | —                                             |
| 23.03 A I                                     | Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ( $N \times 6.25$ )                                                                                                                                                                                 | —                                             |

(\*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :

— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,  
— of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(\*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(\*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(\*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

**REGULATION (EEC) No 1103/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1346/73 <sup>(2)</sup>, and in particular the  
second sentence of the fourth subparagraph of Article  
16 (2) thereof;

Whereas the export refunds on cereal-based  
compound feedingstuffs are fixed by Regulation (EEC)  
No 1044/74 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria  
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 1044/74 to the information at present available to  
the Commission that the export refunds at present in  
force should be altered as shown in the Annex to this  
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the compound feedingstuffs  
covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to  
Regulation (EEC) No 968/68 <sup>(4)</sup> fixed in the Annex to  
Regulation (EEC) No 1044/74, are altered as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 29.

<sup>(4)</sup> OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

## ANNEX

| CCT heading No | Special specification for refund | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                                                                                                                       | Refund in u.a./100 kg (third countries) |
|----------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 23.07 B I      |                                  | Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) : |                                         |
|                |                                  | of a milk powder <sup>(1)</sup> content of less than 50 % by weight and of cereal products <sup>(2)</sup> content by weight :                                                                                                                                                                            |                                         |
|                | 3010                             | — Exceeding 5 % but not exceeding 15 %                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0-030                                   |
|                | 4010                             | — Exceeding 15 % but not exceeding 30 %                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0-075                                   |
|                | 5010                             | — Exceeding 30 % but not exceeding 50 %                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0-135                                   |
|                | 6010                             | — Exceeding 50 % but not exceeding 65 %                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0-180                                   |
|                | 7010                             | — Exceeding 65 %                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0-225                                   |

<sup>(1)</sup> If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) 1 of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation.

<sup>(2)</sup> 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

**REGULATION (EEC) No 1104/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****amending Regulation (EEC) No 1071/74 of 30 April 1974 on fixation of additional amounts and placing a ceiling on monetary compensatory amounts for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat as last amended by Regulation (EEC) No 1652/73 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 <sup>(3)</sup> of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 6 (1) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1071/74 of 30 April 1974 <sup>(5)</sup> fixed additional amounts and placed a ceiling on monetary compensatory amounts for certain pigmeat products, whereas verification has shown that certain provisions do not correspond with the measures submitted for the opinion of the Management Committee ;

Whereas it is therefore necessary to amend Regulation (EEC) No 1071/74 ;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. In Article 2 of Regulation (EEC) No 1071/74 the word 'granted' shall be replaced by the word 'applicable'.
2. In the Annex to Regulation (EEC) No 1071/74, under the column 'description of imports', the words 'with the exception of Romania' shall be inserted opposite heading No 01.03 A II a).

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974. It is applicable from the 1 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 166, 23. 6. 1973, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ No L 120, 1. 5. 1974, p. 12.

**REGULATION (EEC) No 1105/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC<sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 819/74<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1974/75 marketing year and in the absence of the amount of the monthly increase for September and October 1974 for colza and rape seed in case of prefixation for the months of July, August, September and October 1974 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July, August, September and October 1973 and on the basis of the monthly increase for September and October 1973; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1974/75 marketing year and this increase are known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 819/74 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the months of July, August, September and October 1974 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 6 May 1974 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1974/75 marketing year and the amount of the monthly increase for the month of September and October 1974.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1974, p. 24.

---

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 6 May 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01  
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

|                                         | Colza and rape seed | Sunflower seed |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Subsidy                                 | 0                   | 0              |
| Subsidy in the case of advance fixing : |                     |                |
| — for the month of May                  | 0                   | 0              |
| — for the month of June                 | 0                   | 0              |
| — for the month of July                 | 0                   | 0              |
| — for the month of August               | 0                   | 0              |
| — for the month of September            | 0                   | —              |
| — for the month of October              | 0                   | —              |

---

**REGULATION (EEC) No 1106/74 OF THE COMMISSION**  
**of 3 May 1974**  
**determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC<sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72<sup>(3)</sup> of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73<sup>(5)</sup> of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 819/74<sup>(7)</sup> of 5 April 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

<sup>(7)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1974, p. 24.

## ANNEX

World market price applicable from 6 May 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

|                                                            | u.a./100 kg <sup>(1)</sup> |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| World market price :                                       | 28.635                     |
| World market price where the subsidy is fixed in advance : |                            |
| — for the month of May                                     | 28.635                     |
| — for the month of June                                    | 28.635                     |
| — for the month of July                                    | 28.245                     |
| — for the month of August                                  | 26.218                     |
| — for the month of September                               | 25.906                     |
| — for the month of October                                 | 25.127                     |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

|          |         |          |
|----------|---------|----------|
| 1 u.a. = | DM      | 3.21978  |
| 1 u.a. = | Fl      | 3.35507  |
| 1 u.a. = | Bfr/Lfr | 48.6572  |
| 1 u.a. = | FF      | 6.26500  |
| 1 u.a. = | Dkr     | 7.57831  |
| 1 u.a. = | £       | 0.533103 |
| 1 u.a. = | Lit     | 818.820  |

**REGULATION (EEC) No 1107/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported  
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organiza-  
tion of the market in milk and milk products, as last  
amended by Regulation (EEC) No 662/74 <sup>(2)</sup>, and in  
particular Article 17 (5) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No  
1017/74 <sup>(3)</sup> of 26 April 1974, has fixed the rates of the  
refunds applicable from 1 May 1974 to certain dairy  
products exported in the form of goods not covered  
by Annex II to the Treaty ;

Whereas the rates of the refunds per 100 kg of each of  
the basic products concerned shall be fixed for each  
month, according to the first subparagraph of Article  
4 (1) of Council Regulation (EEC) No 2682/72 <sup>(4)</sup> of  
12 December 1972 laying down general rules for  
granting export refunds on certain agricultural  
products exported in the form of goods not covered  
by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the

amount of such refunds ; whereas this rule, established  
in order to create security conditions necessary for the  
processing industry to conclude their export contracts,  
should not form an obstacle to adjusting the rates of  
refunds during the month for which they were fixed  
in exceptional situations created by important fluctua-  
tions of the world market prices ; it is therefore neces-  
sary to alter the rate of the refund which applied to  
butter exported in the form of products which are not  
included in Annex II to the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The rate of the refund applicable to butter exported in  
the form of the products which appear in the Annex  
to Regulation (EEC) No 804/68 is hereby altered as  
shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

<sup>(3)</sup> OJ No L 117, 30. 4. 1974, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 adjusting the rates of the refunds applicable from 4 May 1974 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Rate of the refund u.a./100 kg |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| ex 04.03       | Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) :<br>a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings 18.06 D and ex 21.07 F manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 1259/72<br>b) On exportation of other goods | —<br>70.00                     |

## REGULATION (EEC) No 1108/74 OF THE COMMISSION

of 3 May 1974

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty <sup>(1)</sup> concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 <sup>(2)</sup> of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 <sup>(4)</sup> of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1045/74 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1078/74 <sup>(6)</sup>;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 1045/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

<sup>(6)</sup> OJ No L 121, 3. 5. 1974, p. 19.

## ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk<br>douanetarief<br>CCT heading No | DK | IRL   | UK    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|
| 10.02                                                                                                                                                                                                   | —  | 13.80 | 26.00 |

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>CCT heading No | DK | IRL   | UK    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|
| 11.01 B <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                               | —  | 1-822 | 3-800 |
| 11.02 A II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —  | 1-932 | 3-640 |
| 11.02 B II b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —  | 1-835 | 3-458 |
| 11.02 C II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —  | 1-932 | 3-640 |
| 11.02 D II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —  | 1-408 | 2-652 |
| 11.02 E II b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | —  | 1-932 | 3-640 |
| 11.02 F II <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | —  | 1-408 | 2-652 |

<sup>(1)</sup> Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

<sup>(1)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

<sup>(1)</sup> Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtsundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtsundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtsundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (<sup>1</sup>) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
  - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (<sup>2</sup>) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (<sup>3</sup>) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

**REGULATION (EEC) No 1109/74 OF THE COMMISSION****of 3 May 1974****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(3)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act<sup>(4)</sup> annexed to the Treaty<sup>(5)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1064/74<sup>(7)</sup>;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73<sup>(9)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(10)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73<sup>(11)</sup>, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1974.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

<sup>(7)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 71.

<sup>(8)</sup> OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

<sup>(9)</sup> OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

<sup>(10)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(11)</sup> OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

| CCT heading No                    | Levies in u.a./100 kg                                                       |                                          |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                   | Third countries<br>(other than AASM and OCT,<br>Tanzania, Uganda and Kenya) | AASM, OCT, Tanzania, Uganda<br>and Kenya |
| 11.01 D <sup>(1)</sup>            | 1.792                                                                       | 1.292                                    |
| 11.01 K <sup>(1)</sup>            | 1.187                                                                       | 0.937                                    |
| 11.02 A IV <sup>(1)</sup>         | 1.792                                                                       | 1.292                                    |
| 11.02 A IX <sup>(1)</sup>         | 1.187                                                                       | 0.937                                    |
| 11.02 B I a) 2 aa)                | 0.982                                                                       | 0.732                                    |
| 11.02 B I a) 2 bb) <sup>(1)</sup> | 1.542                                                                       | 1.292                                    |
| 11.02 B I b) 2 <sup>(1)</sup>     | 1.542                                                                       | 1.292                                    |
| 11.02 B II d) <sup>(1)</sup>      | 1.720                                                                       | 1.470                                    |
| 11.02 C IV <sup>(1)</sup>         | 1.399                                                                       | 1.149                                    |
| 11.02 C VIII <sup>(1)</sup>       | 1.720                                                                       | 1.470                                    |
| 11.02 D IV <sup>(1)</sup>         | 0.982                                                                       | 0.732                                    |
| 11.02 D VIII <sup>(1)</sup>       | 1.187                                                                       | 0.937                                    |
| 11.02 E I a) 2 <sup>(1)</sup>     | 0.982                                                                       | 0.732                                    |
| 11.02 E I b) 2 <sup>(1)</sup>     | 1.936                                                                       | 1.436                                    |
| 11.02 E II d) <sup>(1)</sup>      | 2.154                                                                       | 1.654                                    |
| 11.02 F IV <sup>(1)</sup>         | 1.792                                                                       | 1.292                                    |
| 11.02 F IX <sup>(1)</sup>         | 1.187                                                                       | 0.937                                    |

<sup>(1)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

**PUBLIC WORKS CONTRACTS**

*(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)*

**MODEL NOTICES OF CONTRACTS****A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(<sup>1</sup>):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):  
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):  
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):  
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):  
b) The final date for making such request (Article 16f):  
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):  
b) The address to which they must be sent (Article 16g):  
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):  
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

---

(<sup>1</sup>) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)<sup>(1)</sup>:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):  
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):  
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):  
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):  
b) The address to which they must be sent (Article 17b):  
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

---

<sup>(1)</sup> The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

**Open procedure**

1. Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Waterwegen, Dienst van het Stroomgebied der Schelde, 1e Directie, Nederkouter, 28, B-9000-Gent — Tel 09/23 79 91.
  2. Public invitation to tender.
  3. a) Province of Oost-Vlaanderen. Municipalities of Kerkhove, Kluisbergen, Wortegem, Petegem and Oudenaarde.  
b) Straightening and canalisation of the Kerhove-Oudenaarde section of the Upper Scheldt. The contract comprises: bank revetment, channel excavation, construction of towpaths, parallel roads and canals, building of 7 culverts.  
c) Classification: Category B, Class 7. (Value of work: between Bfrs 75 000 000 and Bfrs 150 000 000).  
d)
  4. Construction period: 18 months.
  5. a) Office for sale and inspection of specifications: 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. 02/13 14 47, postal cheque account No 94 55). Documents are available for consultation and further information may be obtained at the address given in item 1.  
b) 30 May 1974.  
c) Specification No B3/74 D 31 (price: Bfrs 190) Tender form (price: Bfrs 20) plan 15 (price: Bfrs 1 285). Payable in advance.
  6. a) 30 May 1974.  
b) Address as under item 1.  
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
  7. a) Public.  
b) 11 a.m. on 30 May 1974 in Nederkouter, 28 te 9000 — Gent.
  8. 5 % — one-year guarantee period.
  9. Monthly payments based on progress of work. Contract allows for fluctuations in labour or materials costs.
  10. Associations, including consortia, may tender.
  11. See 3 c).
  12. 150 calendar days from the date on which tenders are opened.
  13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
  14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EC are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
  15. 24 April 1974.
-

### Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken, Wegenfonds, Directie der Wegen van Oost-Vlaanderen, Nederkouter, 28, B-9000 Gent — Tel. 09/23 79 91.
  2. Public invitation to tender.
  3. a) Oost-Vlaanderen — town of Deinze.  
b) Construction of the east-bound carriageway of national highway No 805, connecting national highway 14 with the junction of national highways 66 and 310. The contract also includes linking this road with the Congoplein, and a new layout of the Congoplein.  
c) Classification : Category C, Class 7. (Value of work : between Bfrs 75 000 000 and Bfrs 150 000 000.  
d)
  4. Time limits :  
The project will be completed in three phases :  
Phase 1 : work must be completed by 1 October 1974.  
Phase 2 : construction period : 100 working days.  
Phase 3 : construction period : 100 working days.
  5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. : 02/13 14 47 — postal cheque account No 94 55).  
The documents are available for inspection and further information may be obtained at the address given in item 1.  
b) 30 May 1974.  
c) Specification No B/74 D 87 (Price : Bfrs 330). Tender form (Price : Bfrs 20). Plans 16 (Price : Bfrs 1 710). Payable in advance.
  6. a) 30 May 1974.  
b) Address as item 1.  
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
  7. a) Public.  
b) 11 a.m. on 30 May 1974, in Nederkouter, 28 — te 9000 Gent.
  8. 5 % — 3-year guarantee period.
  9. Monthly payments based on progress of work. Contract allows for fluctuations for labour and materials costs.
  10. Associations, including consortia, may tender.
  11. See item 3 c).
  12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
  13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
  14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EC are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
  15. 24 April 1974.
-

**Open procedure**

1. Kath. Kirchengemeinde St. Nicolai, D-3470 Höxter, Marktstraße 21, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A.
3. a) 347 Höxter, Brenkhäuser Straße, Land: Nordrhein-Westfalen (site of execution of contract).  
b) Earthworks, sewerage, brickwork, concrete and reinforced concrete work for the Nicolai Hospital in Höxter (enclosed area approx. 110 000 m<sup>3</sup>).  
The work put out to tender comprise the following:  
approx. 60 000 m<sup>3</sup> soil excavation and cartage; soil class 2.23 — 2.27 in the ZTVE-StB.  
approx. 900 m sewerage employing stoneware pipes of ND up to 300 mm.  
approx. 5 000 m<sup>3</sup> brickwork in solid sand-lime brick.  
approx. 19 000 m<sup>3</sup> reinforced concrete Bn 250.  
Further information may be obtained from the building supervisor: Ing. Büro ifab, 345 Holzminden, Riemenschneiderstraße 9 — Tel. 0 55 31/40 40, or the architect: Tenten, Architekten und Ingenieure, 4 Düsseldorf, Kaiserwertherstraße 45 — Tel. 0211/48 10 76.  
c) The contract is not divided into lots.  
d)
4. 52 weeks.
5. a) The tender documents, including one set of drawings of scale 1:100, reduced to scale 1:200, may be obtained from: Tenten, Architekten und Ingenieure (for address see item 3 b) above).  
b) 17 May 1974.  
c) Price of the tender documents DM 100 payable by non-negotiable cheque made out to the Katholische Kirchengemeinde Höxter.  
The cheque is to be enclosed with the request. The fee will not be refunded.
6. a) Monday, 10 June 1974 at 10 a.m.  
b) Pfarrsaal der Dekanei in Höxter, Marktstraße 21.  
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.  
b) See items 6 a) and b).
8. 5 % of the contract sum in accordance with the special conditions of contract. The bond should be provided by a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B.
- 10.
11. Within a week after receiving a request to do so, the tenderer must provide proof of his financial and economic standing and his technical expertise.  
He must also submit a list of projects comparable with that being put out to tender which he has executed in the past three full financial years.
12. Tenders shall remain open for acceptance for 26 weeks after the date on which tenders were opened.
13. In accordance with § 25 of the VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 26 April 1974.

### Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, D-7210 Rottweil, Königstraße 68, Federal Republic of Germany.
  2. Public invitation to tender pursuant to regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
  3. a) Stuttgart Singen (Zurich); Autobahn; A 23, Oberndorf — Rottweil section, earthworks contract section 23/14.  
b) Earthworks and topsoil work, approx. 2 050 000 m<sup>3</sup>,  
Frost blanket, approx. 45 000 m<sup>3</sup>.  
Drainage work, approx. 13 000 lm.  
Reinforced concrete for bridges, approx. 1 400 m<sup>3</sup>.  
Reinforced concrete for bridges, approx. 1 400 m<sup>3</sup>.  
Reinforcing steel III for bridges, approx. 70 t.  
c) Besides the earthworks, the contract includes construction work. As only one contract will be awarded, it is not possible to tender for individual lots.  
d)
  4. 16 August 1974 — 1 November 1976.
  5. a) See item 1.  
b) 10 June 1974.  
c) DM 170. Proof should be submitted of payment to the Regierungsoberkasse Nordwürttemberg, D-7000 Stuttgart, Kienestraße or into postal account No 3 with the Postscheckamt Stuttgart. Cheques should be endorsed: 'Ausschreibung Neubauleitung Rottweil, E 23/14'. The Neubauleitung (road construction department) should be provided with a bank receipt or photocopy thereof.
  6. a) 11 a.m. on 11 June 1974.  
b) See item 1.  
c) German.
  7. a) Tenderers and their authorized representatives.  
b) 11 a.m. on 11 June 1974. D-7210 Rottweil, Königstraße 68.
  8. Bank guarantee bond in the sum of 3 % of the tender price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
  9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts — VOB/B.
  - 10.
  11. Proof of execution of comparable projects in the past three financial years.
  12. 11 June 1974 to 16 August 1974.
  13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
  - 14.
  15. 23 April 1974.
-

### Open procedure

1. Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz), Federal Republic of Germany.
  2. Open procedure.
  3. a) Frankenthal (Pfalz), Federal Republic of Germany.  
b) Carcass work for a 320-bed hospital, comprising :  
earthworks, drainage, sewerage, reinforced concrete work, light-weight reinforced concrete work, precast members, brickwork, external works.  
c) The contract may be divided into lots on the basis of the types of work listed above.  
d)
  4. Commencement of work : August 1974.
  5. a) Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz), Federal Republic of Germany, Bauverwaltungsamt.  
b) 24 May 1974.  
c) The fee for the tender documents is DM 90, to be paid before the documents are requested to the Stadthauptkasse Frankenthal (account No 1552 Stadtsparkasse Frankenthal, or postal cheque account No 120 Postscheckamt Ludwigshafen).
  6. a) 11 a.m. on 4 June 1974.  
b) Stadtverwaltung Bauverwaltungsamt Frankenthal (Pfalz).
  - c) German.
  7. a) All tenderers.  
b) 11 a.m. on 4 June 1974, Bauverwaltungsamt Frankenthal (Pfalz).
  - 8.
  9. In accordance with the special conditions of contract for construction work applied by the municipality of Frankenthal.
  - 10.
  11. Proof of execution of similar projects.
  12. 8 weeks.
  13. As stated in the tender documents.
  - 14.
  15. 25 April 1974.
-

### Open procedure

1. Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Walcheren, Groenmarkt 10, NL-Middelburg.
  - b) 30 May 1974.
  - c) Specifications may be obtained on payment of Fl 50. Payment may be made in cash or by postal cheque.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
  - a) Municipality of Vlissingen, Netherlands.
  - b) Heightening and strengthening of the sea-wall at the junction of the boulevard Bankert and the boulevard Evertsen at Vlissingen, situated on the Lower Scheldt. The contract includes subsidiary works, and is based on specification No 26, 1974.

The project comprises (approximate data):

    - demolition of military and civil buildings, 2 500 m<sup>3</sup>,
    - delivery and placement of sand, 500 000 m<sup>3</sup>,
    - delivery and placement of clay, 25 000 m<sup>3</sup>,
    - taking up and renewal of clinker surfacing, 10 000 m<sup>2</sup>,
    - delivery and placement of concrete paviar bricks to form new surfacing, 7 000 m<sup>2</sup>,
    - installation and rerouting of sewage piping, 1 200 m,
    - delivery and placement of reinforced concrete, 225 m<sup>3</sup>.
  - c)
  - d)
3. a) 15 months.
  - a) De griffie van het Waterschap Walcheren, Groenmarkt 10, Middelburg, Netherlands (Postbox 179).
    - b) 2 p.m. on 31 May 1974.
    - c) Dutch.
  - b) 2 p.m. on 31 May 1974 in the Waterschapshuis, address as under item 1.
4. No guarantee is required.
5. Payment will be made in four-weekly instalments according to the progress of work.
6. 10.
7. A banker's statement proving that the financial resources of the tenderer are adequate.

A list of machinery, material and technical equipment available to the tenderer for the execution of the project.
8. 60 days from the date of tendering.
9. The contract will be awarded in accordance with the Uniform Aanbestedingsreglement.
10. Further information can be obtained at the office of the Waterschap Walcheren, Groenmarkt 10 at Middelburg, Netherlands, at 10 a.m. on 20 May 1974.
11. 23 April 1974.

### Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion, D-5 Köln 1, Postfach 10 91 01.

Republic of Germany will be required for the performance of the contract.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Cologne.
  - b) Electric light and power installation (excluding medium voltage equipment). Installation of lighting fixtures (but not supply of internal lights), line system for the auxiliary telephone exchange, conduit for low-voltage circuits, supply and installation of external lighting for a telecommunications-service building, administrative tower block underground garages and a dwelling-house. Enclosed space approximately 270 000 m<sup>3</sup>. Connected load approximately 7 mVA.
  - c) Single lots cannot be awarded.
  - d)
4. 600 working days. Installation is scheduled to commence at the beginning of October 1974.
5. a) Address as under item 1 (Section 48b).
  - b) 24 May 1974.
  - c) A sum of DM 31 must be paid for the tender documents. This sum must be paid into the Oberpostkasse postal cheque account (Köln No 6), endorsed 'Bauvorhaben fa 2 Köln, Elektroinstallation'. The paying-in slip must be enclosed with the request for the documents.
6. a) 10.30 a.m. on 5 July 1974.
  - b) As under item 1 (Administrative Dept. 41-5). If the tenders are delivered personally, they should be delivered to Room 614, Administrative Dept. 41-5, in the Oberpostdirektion building, Köln, Eupenerstraße 66-84 (Köln-Braunsfeld).
  - c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
  - b) 10.30 a.m. on 5 July 1974. Address as under item 1.
8. A guarantee of 5 % of the contract price from a credit institution or credit insurer approved in the Federal
9. Payments in accordance with S 16 of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. — Evidence of the tenderer's turnover in construction work in the past five financial years and of comparable works carried out in the past five years, together with information as to the clients, the methods of execution and the time taken for completion.  
— Evidence of the technical equipment and staff available.  
— Entry in the trade register at the place where the firm has its registered offices or where the tenderer is resident.  
— The tenderer must produce evidence that he is in a position to carry out the engineering operations.  
The client reserves the right to exclude from the competition tenderers who appear to him to be unsuitable, without giving any reasons. Consortia consisting of not more than two firms may be admitted.
12. 21 September 1974.
13. In accordance with S 25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all the technical and economic aspects are taken into account.
14. The building plans may be inspected between 30 May and 30 June 1974 at the Oberpostdirektion Köln, 5 Köln 1, Cleverstraße 32, Section 48b.
15. 25 April 1974.

## Open procedure

1. Straßenbauamt Itzehoe, Neubauabteilung Elmshorn, D-22 Elmshorn, Geelbeksdamm 3, FRG. Tel. (04121) 3020, 3028, 3029.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) B5 Wilster bypass.
  - b) 350 000 m<sup>3</sup> earth moving;  
30 000 m<sup>3</sup> frost blanket;  
400 000 m vertical piles Ø 30 cm (water jetting);  
160 000 m<sup>2</sup> soil stabilization with cement;  
100 000 m<sup>2</sup> seeding and if necessary replacement of topsoil;  
20 000 m<sup>2</sup> bituminous mix with average thickness of 12 cm;  
19 500 m<sup>2</sup> bitumen concrete 0/11.
  - c) The contract is divided into two lots; it is not anticipated that they will be awarded separately.
  - d)
4. August /September 1974 to end of July 1976.
5. a) As in item 1.  
b) 16 May 1974.  
c) DM 100 plus postage COD. The road construction department assumes responsibility only for handing in the tender documents at Elmshorn post office within three working days after the final date for requesting such documents (see item 5 b). Loss or delay of items in the post shall not give rise to claims against the department putting the work out to tender in respect of financial compensation, procedure or time limits.
6. a) 25 June 1974.  
b) As in item 1.  
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.  
b) 10 a.m. on 25 June 1974. Address as in item 1.
8. On the award of the contract, a guarantee bond from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany must be found.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Minimum economic and technical conditions to be met by the contractors.
  - Documents to be enclosed with the tender:
    - Declaration by the tenderer that any payment obligations under the tax laws of the Federal Republic of Germany have been discharged.
- Declaration by the tenderer that his obligations to pay social security contributions under the laws of the 'Land' in which he has his business or under the federal laws have been discharged.
- Evidence that the tenderer is entered in the official lists of contractors, with details of their resources, who are eligible to undertake public construction work, if such lists are maintained in the 'Land' in which the tenderer has his business.
- Declaration that the tenderer belongs to a professional organization in the Federal Republic of Germany or that he will, if awarded the contract, apply for membership of such an organisation.
- Documents which the principal may demand before awarding the contract:
  - Evidence from the appropriate tax office that the tenderer has discharged his obligations under the tax laws of the Federal Republic of Germany and that there are no objections from the tax point of view to his being awarded public contracts.
  - Evidence from the responsible authorities or a declaration that no bankruptcy or insolvency proceedings have been opened or filed in respect of the tenderer's assets and that the concern is not in the process of liquidation.
  - Details of the tenderer's turnover on construction projects in the past three financial years.
  - Proof of the tenderer's financial resources in the form of a banker's statement.
  - Details of construction projects comparable to the work being put out to tender which have been completed in the past three full financial years.
  - Average manpower in the past three years.
  - Details of the technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender.
  - Details of the trade register inscription for the tenderer.
  - Details of the tenderer's professional expertise or that of his management personnel.
  - Details of the technical personnel the tenderer will employ in carrying out the construction project.
12. 16 September 1974.
13. In accordance with S 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 25 April 1974.

**Restricted procedure**

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, United Kingdom.
  2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
  3. a) South Newmoor Advance Factories Phase 3, Irvine.  
b) Erection of 4 blocks of single-storey advance factories, providing approximately 9 040 m<sup>2</sup> of accommodation in steel-framed flat roof construction, including associated external and site works. Estimated cost is in the range of £ 660 000 to £ 680 000.  
c)  
d)
  4. Anticipated that construction will commence in October 1974, with a contract period of nine months.
  5. Standard form of building contract (local authorities edition with quantities) 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contracts Tribunal, as amended by the Scottish Supplement, July 1973.
  6. a) 1200 GMT on 31 May 1974.  
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Co-ordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration. Address as under item 1.  
c) English.
  7. 29 July 1974.
  8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with bankers statement and copy of firm's balance sheet, a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
  9. Will be stated in invitation to tender.
  - 10.
  11. 23 April 1974.
-

### Restricted procedure

1. Wiltshire County Council, County Hall, Trowbridge, Wiltshire BA14 8JA, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) The site is approximately one mile from Ludgershall proceeding due West along the A 3026 Ludgershall/Tidworth Road, Wiltshire, and is about fifteen miles North East of Salisbury.  
b) Proposed Tidworth Down Comprehensive School.  
Alterations and extensions to increase the number of school places from 360 to 1 020.  
The work involves single and two-storey steel-frame construction using a combination of the 'Method Consortium' system, traditional construction and extensive alterations to existing buildings to provide an additional 3 729 m<sup>2</sup> of accommodation.  
c) The work will be carried out as a single contract.  
d)
- 4.
- 5.
6. a) 1 June 1974.  
b) The County Architect. (Address as under item 1).  
c) English.
7. September 1974.
8. — Proof that none of the cases quoted in (a), (b), (c), (d), (e), (f) or (g) of Article 23 of the EEC Directive of 26 July 1971 applies to the contractor.
- Proof of the contractor's financial and economic standing as set out in (a), (b) and (c) of Article 25.
- Proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in (a), (b), (c), (d), (e) of Article 26.
9. Provided the tender is satisfactory the contract will be awarded to the contractor submitting the lowest tender, but the County Council reserves the right to decline to accept the lowest or any tender.
10. The County Council will select the names of contractors to be invited to tender from its existing 'Selected Contractors Lists' and from applicants responding to this notice.  
The articles of agreement and conditions of contract will be those issued by the Joint Contracts Tribunal — standard form of building contract — 1963 edition (latest revision as currently amended).  
Tender documents will be issued to selected contractors by the County Architect and tenders, written in English, will be required to be received by The County Solicitor and Clerk of Wiltshire County Council, County Hall, Trowbridge, BA14 8JG, Wiltshire, England, by 5 p.m. on Tuesday, 22 October 1974.  
The successful contractor will be required to provide in his tender and to secure and enter into a guarantee bond whereby a guarantee company or bank (of a status acceptable to the County Council) and the contractor shall be jointly and severally bound in the sum equal to 10 % of the contract sum for the due performance of the contract.
11. 22 April 1974.

### Restricted procedure

1. Service Constructeur des Académies de la Région Parisienne 11, quai Saint-Bernard, F-75230 Paris Cedex 05.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Lycée Louis-le-Grand, rue Saint-Jacques, Paris 5<sup>ème</sup>.  
 b) 1. Conversion of premises : construction of a kitchen and cafeteria complex, standardization of all services, construction of two fire exits.  
 2. Building of science classrooms above the kitchen and dining halls. Construction of two dormitories in the existing premises.  
 c) The contract is divided into 16 lots. (Approximate value of first and second sections given in brackets):  
 Lot 1 carcass work 678 000 2 118 000  
 Lot 2 sealing 5 000 8 000  
 Lot 3 joinery, internal and external woodwork 45 000 368 000  
 Lot 4 tiling — faïence 90 000 120 000  
 Lot 5 flooring — 135 000  
 Lot 6 suspended ceilings 34 000 104 000  
 Lot 7 plumbing, sanitation 67 000 175 000  
 Lot 8 door fittings and furniture 59 000 60 000  
 Lot 9 blinds — 65 000  
 Lot 10 painting — glazing 76 000 254 000  
 Lot 11 electricity HV — LV 342 000 190 000  
 Lot 12 heating — ventilation 379 000 205 000  
 Lot 13 telephone — clock system 22 000 75 000  
 Lot 14 large kitchens 362 000 —  
 Lot 15 laboratory fittings — 340 000  
 Lot 16 hoist 54 000 —  
 One contractor may tender for several lots (and contractors may form associations to tender for one lot).  
 d) Both for the firm and the conditional sections, companies must submit tenders which comply with the architect's outline plan.
4. Disruption of the school's activities by the conversion work must be kept to a minimum.  
 Construction period for the firm section : 12 months.  
 Construction period for the conditional section : 12 months.
- 5.
6. a) 15 May 1974.  
 b) Service Constructeur des Académies de la Région Parisienne, Arrondissement GO 4, 11, quai Saint-Bernard, F-75230 Paris Cedex 05.
- c) French.
7. Companies will be directly informed of the results of their applications. The Administration shall not be obliged to justify its decision to unsuccessful applicants. Successful applicants will be directly informed of the exact date (probably in May 1974) on which the tender documents will be sent to them.  
 Contractors shall have one month in which to submit their tenders.
8. Applications must be accompanied by a dossier containing an information sheet MP 8 and a declaration MPE 13, completed in accordance with specimen appended to the instructions dated 14 March 1973 for implementing Decree No 73-431 of 14 March 1973; Form MP 8 must be supported by certified copies of all documents necessary to prove without further inquiry the technical and financial standing of the applicants.  
 — OPQCB certificates or certified copies and French translations of equivalent documents in the country in which the company is established.  
 — Certified photocopy of the specific basic insurance policy, and premium receipt, or equivalent documents in the country in which the company is established.
9. The contract will be awarded on the basis of price, the financial guarantees provided and the technical resources available to the contractors to enable them to adhere strictly to the specifications and time limits.
10. Minimum OPQCB qualifications for admission to tender are as follows for the different lots :  
 Lot 1 : 110-132 ; lot 2 : 331 ; lot 3 : 22210 ; lot 4 : 141 ; lot 5 : 771 ; lot 6 : 5521-3 ; lot 7 : 311, 321, 3296 ; lot 8 : 410-442 ; lot 9 : 733 ; lot 10 : 611-621 ; lot 11 : Quali-felec b-H.T.C. ; lot 12 : 522-535 ; lot 13 : agréé PTT (approved for Post Office work) ; lot 14 : 714 ; lot 15 : 751 ; lot 16 : —.  
 Contractors established in countries other than France must provide proof of equivalent professional standing.
11. 23. April 1974.

**Restricted procedure**

1. Council of the City of Manchester. c) English.
  2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors. 7. 1 August 1974.
  3. a) Upper Lloyd Street, Moss Side, Manchester.  
b) Erection of 292 two-storey dwellings in traditional construction together with roads, sewers and ancillary works.  
c)  
d)
  8. Financial capacity: Contractors must submit a bankers reference with the request to participate.  
Technical capacity: Contractors must submit with the request to participate a list of major works carried out over the past five years accompanied by a certificate of satisfactory execution for at least two of the listed projects.
  4. 24 months. 9.
  - 5.
  6. a) 23 May 1974. 10. Estimated value of work £ 2 500 000.  
b) SAB Heppell, City Architect, Town Hall, Manchester, England. Telephone 061-236-3377. Telex 667825. 11. 23 April 1974.
-

### Restricted procedure

1. Regional Contracts Branch, Department of the Environment, Property Services Agency, North Western Regional Works HQ, Seymour Grove, Manchester M16 0JL, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) The site is located in the north-west corner of the Weeton Army Camp which is situated mid-way between the villages of Singleton and Weeton on the second-class road B 5260, approximately six miles from Blackpool, Lancashire.  
The site has direct road access to the B 5260.  
b) The scope of the construction work can be divided into two parts:  
Phase 1a, comprising the construction of 29 new married quarters, 8 garages and associated external works including roads and parking, paths and paved areas, fencing, landscaping and planting, foul and surface water drainage and some site clearance.  
Phases 1b, 2, 3a and 3b, comprising the redevelopment of the external works around the existing 141 married quarters including general site clearance of existing roads, paths, fencing, hedges, etc. and the provision of new roads and parking areas, paths and paved areas, fencing, landscaping and planting and modifications to the existing drainage system.  
c) Nominated subcontractors will be recommended by the Authority for road lighting and path lighting.  
The following will be executed as concurrent works by firms employed direct by the Authority: pvc tiles, vinyl asbestos tiles and sheet linoleum.  
d) Design effort is involved in the design of the dwellings and garages forming the above and the preparation of working drawings.  
The estimated cost of the whole works is between £ 415 000 and £ 1 million.
4. The contract period will be 18 months.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 24 May 1974.  
b) See item 1.  
c) English.
7. Approximately 28 June 1974.
8. The conditions of personal position, economic and technical status to be satisfied by the contractor are as follows:
  - Proof of inscription of the company on a professional register of a companies register in the United Kingdom or Ireland.
  - Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction sites.
  - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of United Kingdom construction work and evidence of competence in professional design, ability, site management and quality control.
  - A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
  - Details of plant and machinery available for executing the work.
  - Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people.
9. See item 2.
10. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works. CC/Works/1, technical specifications, drawings, and bills of quantities. Full variation of price conditions will apply in accordance with formula VOP conditions. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 26 April 1974.

**Restricted procedure**

1. Ministère des Postes et Télécommunications, Direction des Télécommunications de Paris, Bâtiments, 18, boulevard de Vaugirard, F-75731, Paris, Cedex 15.  
Joffre : 18 months.
  2. Restricted invitation to tender.
  3. a) Beaujon, Paris 8<sup>ème</sup> and Joffre, Paris 7<sup>ème</sup>.  
b) Construction of telephone exchanges.  
Overall development area :  
Beaujon : contract No 1 :  
pre-cast wall : 12 000 m<sup>2</sup>; demolition and earth-works : 250 000 m<sup>3</sup>.  
Contract No 2 : 25 000 m<sup>2</sup> :  
reinforced concrete ; brickwork ; joinery ; door and window fittings, and furniture ; sealing ; plumbing ; floor covering ; painting ; lifts ; heating ; air conditioning ; electricity (LT and HT) ; fire detection ; power generator.  
Joffre : 19 000 m<sup>3</sup> :  
earthworks ; foundations ; brickwork ; plastering ; stoneware tiling ; faience surfacing ; metal finishings ; door and window fittings and furniture ; joinery ; plumbing ; sealing ; landscaping of grounds ; heating ; air conditioning and ventilation ; electricity and clock system ; plastic and linoleum floor coverings ; painting ; lifts and hoist ; power generator (HT electricity) ; fire detection.  
c)  
d)
  4. Beaujon : contract No 1 = 8 months ; contract No 2 = 16 months.
  5. General contractor for each contract.
  6. a) 20 May 1974.  
b) Monsieur le Chef de Service, chargé de la Direction des Télécommunications de Paris, Service des Bâtiments, Bureau 2007, 18, boulevard de Vaugirard, F-75731, Paris, Cedex 15.  
c) French.
  7. Beaujon : contract No 1 : 25 May 1974.  
Beaujon : contract No 2 : July 1974.  
Joffre : July 1974.
  8. Professional qualifications required for the various types of work listed in item 3 b) :  
— qualification for special work using reinforced concrete ;  
— references ;  
— annual turnover, manpower, material resources.
  9. Price, qualifications of the contractor.
  10. The contract will be awarded on a fixed-price basis. Applications must be sent by registered mail, and must indicate the contract to which they refer.
  11. 25 April 1974.
-